

香港觀鳥會 The Hong Kong Bird Watching Society



bulletin

會員通訊

185

Autumn 2002 ~ 秋

Kestrel (Long Valley) – Cheung Ho Fai

紅隼(塋原) | 張浩輝



小鸕鶿(米埔) | 盧嘉孟

Little Grebe (Mai Po) – Lo Kar Man



目錄

會長的話 — 林超英	2
更換觀鳥會新聞組的設計及功能 — 方健華	2
會訊 — 詹玉明	3
香港觀鳥會項目 — 馬嘉慧	4
自然保育消息 — 吳敏	8
米埔近況 — 楊路年	10
環球鳥訊 — Steve Burrows	10
2002 年林鳥繁殖調查結果摘要 — 黃倫昌	11
廣東發現水雉特大種群 — 高育仁	12
今頁睇真 D: 藍翅八色鸚 — 張浩輝、李玉瑩	12
雀躍集: 我們在茅坪新村幹的好事 — 陳錦偉	12
我們一歲大了! — 麻鷹研究組	15
熱烘烘的燕鷗討論 — 壞蛋 1 號	17
懷念羅開躍 — 中國出色的專業自然嚮導 — 林超英	18
為鳥訪天涯: 紅石、桃雀、藍蜥蜴 — 約旦之行 — 吳敏	19
新書速遞 — 蘇毅雄	24
活動報告: 鳥蚊騰 — 關子凱	24
鳥類報告 — Richard Lewthwaite	24
活動預告 — 張浩輝	27

郵寄地址:

香港郵政總局信箱 12460 號

項目辦公室:

香港九龍尖沙咀漆咸道 87-105 號

百利商業大廈 625 室

查詢及開放時間:

5:30 pm – 7:00 pm (請先預約時間)

電話: (852) 2377 4387

傳真: (852) 2314 3687

觀鳥熱線:

(852) 2465 6690 (中文)

(852) 2667 4537 (英文)

網頁: www.hkbws.org.hk

出版者: 香港觀鳥會有限公司

鳴謝: 統籌/李慧珠

編輯/呂德恒

文章/林超英、詹玉明、張浩輝、壞蛋 1 號、吳敏、Steve Burrows、Richard Lewthwaite、楊路年、馬嘉慧、方健華、黃倫昌、陳錦偉、關子凱、蘇毅雄、陳天樂、陳嘉欣、林鳳兒、許詩詠、呂德恒、葉志立、高育仁

打字/洪維銘、李慧珠、黃振宇

翻譯/區俊茵、馬嘉慧、張宇丹、陳慶麟、黃亞萍

攝影/余日東、張浩輝、盧嘉孟、李鶴飛、黃理沛、陳錦偉

插圖/李玉瑩、任永耀

封面攝影: 白喉林鶯 (香港首次紀錄) (塋原) — 余日東

設計: 卜玉燕

印刷: 當代發展公司

本通訊所載的所有文字及繪圖及照片, 一律不得以任何方式複製、複印及儲存於可存取系統或傳送。根據現行「版權條例」允許之私人研究、研習、評賞等, 則屬例外。書中文字、照片和繪圖的知識產權均屬於提供文章、照片的作者、攝影師和繪圖者所有。

香港觀鳥會執行委員會

會長	林超英先生
副會長	張浩輝博士 吳敏先生
秘書	詹玉明小姐
司庫	吳掌輝先生
紀錄主任	Mr. Richard Lewthwaite
執行委員	吳祖南博士 李慧珠小姐 馮寶基先生 楊路年博士 呂德恒先生 方健華先生

英國代表

Mr. Richard Stott email: Hkbwsuk@aol.com

義務核數師

胡子初會計師事務所

自然保育委員會

主席	吳敏先生
委員	吳祖南博士 方健華先生 葉志立博士

紀錄委員會

主席	賈知行先生
委員	利雅德先生 張浩輝博士 利偉文博士 Mr. Richard Lewthwaite

教育及推廣委員會

主席	馮寶基先生
委員	林超英先生 呂德恒先生 陳明明先生

會員事務委員會

主席	李慧珠小姐
委員	周智良小姐 詹玉明小姐 駱俊賢夫婦 黃振宇先生

香港觀鳥會
中國自然保育基金委員會

主席	張浩輝博士
委員	賈知行先生 Mr. Richard Lewthwaite 楊路年博士 余日東先生

網頁主管

伍耀成先生

職員

項目主任	馬嘉慧小姐
助理項目主任	林鳳兒小姐



窗外一陣喧嘩，是一群紅耳鸂！看著牠們在榕樹的枝葉之間穿插，心中自然生起喜悅。創造以雀躍形容開心的古人顯然是觀鳥的前輩。

常聽說：科學進步，生產力提高，人類的生活應愈來愈舒適，閒暇的時間應愈來愈多。可是環顧四周的人們，或案牘勞形，或胼手胝足，都活得很忙碌，更有不少終日困在焦慮之中。何以如此是人類文明的大問題，不是凡夫如我所能理解。

不過，我總在想：如果讓大家多到野外觀鳥，生活最低限度可以增添一些色彩，緣份來時，更可感染一

點自然的雀躍。現實生活的勞累我們也許沒法改變，但是心靈的喜悅與安祥卻是可以培養的。

今天陽光燦爛，鳥友們轉戰港九各地之際，而我則困在斗室，伏案推敲組織推廣觀鳥的籌款方案。我為甚麼這麼笨？

撲撲幾聲，窗外飛來一隻珠頸斑鳩，牠悠閒地踱著方步，怡然自得。這般景象讓多人見到多好。

於是又覺得自己不太笨。

林超英

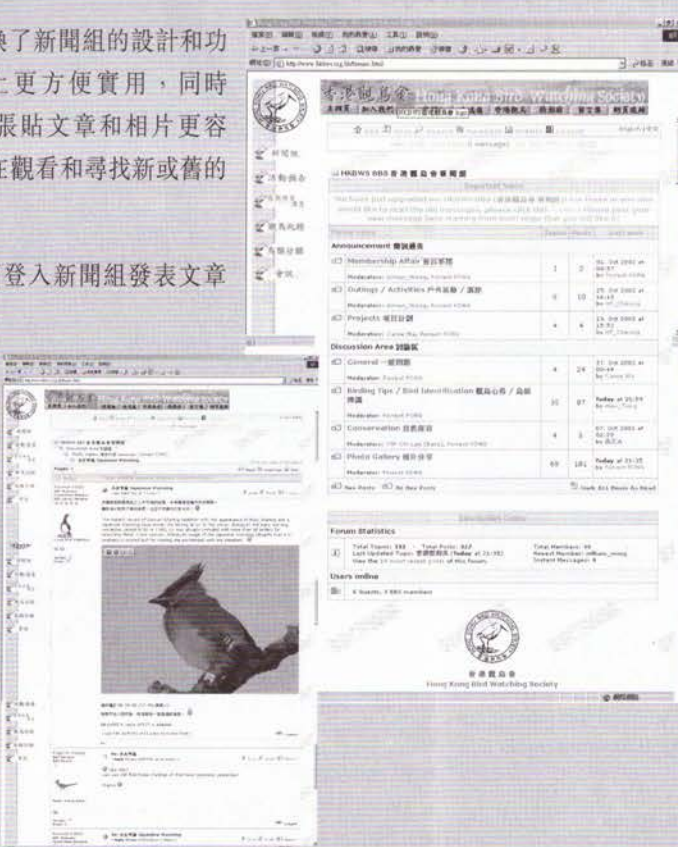


更換觀鳥會新聞組的設計及功能

在十月一日國慶當日，香港觀鳥會更換了新聞組的設計和功能，它會比現時的新聞組程式在操作上更方便實用，同時提供更多資訊。更新後的新聞組，令張貼文章和相片更容易，而且能夠加入更多的格式特色，在觀看和尋找新或舊的文章時更為快捷。

大家只需登記成為新聞組的會員，便可登入新聞組發表文章或回應；不想登記成為新聞組會員的觀看者，也可以隨時張貼文章或回應，當然，只有新聞組的會員可以利用新聞組更新後的某些功能，例如即時留意與其他新聞組會員通訊，顯示未曾觀看或新張貼的文章等等。

希望大家喜歡更新後的新聞組，繼續利用它和其他會員大眾分享經驗和心得，更希望得到更多會員和大眾在這裡發表文章和相片的同時，得到大家對香港觀鳥會的支持！



鳥會電郵

鳥會的各個電郵地址已經修定如下：

- hkbws@hkbws.org.hk – 與國際鳥盟、海外機構、政府及其他機構聯絡
- chairman@hkbws.org.hk – 聯絡會長
- secretary@hkbws.org.hk – 一般查詢、訂購禮品
- recorder@hkbws.org.hk – 提交觀鳥記錄、鳥類辨識
- membership@hkbws.org.hk – 會員事務
- bulletin@hkbws.org.hk – 通訊事務
- projects@hkbws.org.hk – 鳥會項目計劃
- conservation@hkbws.org.hk – 保育事務
- bspoonbill@hkbws.org.hk – 黑臉琵鷺研究組
- webmaster@hkbws.org.hk – 網頁

請各會員使用新電郵聯絡鳥會有關人士。

香港鳥類報告

1998 香港鳥類報告已於 9 月份出版，並已連同上期通訊寄予各會員，新報告訂購價為港幣 99 元（不包括包裝及郵費）。

2002 國際賞鳥博覽會

本年度的台北關渡國際賞鳥博覽會於 10 月 26 及 27 日舉行，本會由會員任永耀先生及洪維銘先生代表出席是次活動，負責本會的攤位，與其他與會人士交流。



雀鳥襟章

聚雀店有新禮品，共 9 款雀鳥襟章。襟章採用的相片均由會員提供，本會謹此多謝張浩輝博士、孔思義及黃亞萍夫婦、盧嘉孟先生、呂德恆先生、伍耀成先生、黃振宇先生、黃天華先生，借出其作品製作襟章。

賀卡及 2003 年雀鳥月曆

新的一年即將來臨，準備了賀卡送給親友嗎？不要忘記選用聚雀店的雀鳥賀卡！另有小量 2003 年雀鳥月曆出售，萬勿錯過！

誠徵通訊稿件及翻譯義工

歡迎會員投稿鳥會通訊，一起分享觀鳥樂趣，請踴躍賜稿，以豐富通訊的內容。稿件可電郵至新的通訊專用電郵：bulletin@hkbws.org.hk。同時，如會員可協助翻譯稿件，請聯絡我們。

有關訂閱《香港鳥類名錄》

近月有多位會員訂購了《香港鳥類名錄》，並選擇自行往本會項目辦公室提取，可是等候多時仍未有提取，請有關會員儘快與項目辦公室職員聯絡。如會員訂閱書籍或禮品並選擇自行提取，請於接獲通知後一個月內領取，謝謝。

雀鳥研究組

四個分別研究黑臉琵鷺、鷺鳥、麻鷹及燕鷗生態的研究組已經成立。他們的成員包括：

黑臉琵鷺研究組

- 組長：余日東先生
組員：黃志俊先生、
盧嘉孟先生、
張勇先生、
方健華先生



鷺鳥研究組

- 組長：黃倫昌先生
組員：郭漢佳博士、胡智傑先生

(楊路年博士協助提供意見)

麻鷹研究組

- 召集人：許詩詠小姐
組員：林鳳兒小姐、陳嘉欣小姐、葉志立博士、
呂德恆先生

燕鷗研究組

- 組長：張浩輝博士
組員：何萬邦先生、
陳慶麟先生、
余日東先生、
林鳳兒小姐、
張勇先生



鳥會講座地點

目前鳥會是借用香港天文台會議廳舉行講座，這個情況會有所改變，將來舉辦的講座會向其它機構租用地方。請會員留意活動預告，日後參加講座須繳付入場費用以補貼租用場地的部份支出。在此多謝香港天文台借出地方供鳥會使用。

新消息：「必一必」入米埔

新款進入米埔自然保護區許可證

由本年11月起，由漁農自然護理署發出的「進入米埔自然保護區許可證」已換上新裝，大小與身份証差不多，方便攜帶。許可證上面印有電腦條碼，配合漁護署米埔自然護理員辦事處廿四小時運作的辨識系統，「必一必」就可以輕鬆登記進入。如傍晚進入，可往辦事處旁的窗口，將許可證放在條碼閱讀機上，待機發出「必」的聲響，完成登記才可進入。漁農自然護理員亦隨時會在保護區內進行檢查。會員任何時間進入米埔，必需遵守守則，出示許可證及登記，否則將被檢控。

持有「未過期」許可證的會員，如想享用這項簡方便的登記方法，可將許可證寄回漁農自然護理署，地址是九龍長沙灣道303號長沙灣政府合署七樓收，信封上請註明“Renew permit”。

銘謝

鳥會多謝文緝明先生捐出兩款精美雀鳥年曆咭，及關子凱先生捐出著作「子鳥情深」。

鳥會人與事

鳥友們有沒有發現自181期起，通訊的設計煥然一新？這是全靠我們的設計師阿卜(卜玉燕小姐)一手製作，除了通訊設計以外，還有精美小巧的襟章、賀卡、書籤及香港鳥類鳴聲光碟的封套設計等等。每當我們平日放假觀鳥時，她為大家埋頭設計、排版、聯絡印刷商，為的是趕緊讓會員如期收到鳥會通訊，一點也不容易啊！不妨從今期開始，在閱讀通訊之餘，細意欣賞通訊的設計。



A 推廣工作

講座及觀鳥活動



由八月起，本會應多個機構的邀請，舉辦講座、訓練、戶外觀鳥公眾推廣活動，包括香港歷史博物館、香港青年協會、國際山樂

年、中西區區議會及嘉里物業滌濤山管理處等。此外，本會亦接獲多間學校邀請，舉辦介紹觀鳥及有關生態環境知識的講座。

「中西區生態教育徑」



本會應中西區區議會的邀請，參與中西區生態教育徑於10月27日舉辦的宣傳活動，名為「城市中的飛趣」。本會多位會員義務參與，包括提供圖片、文字給區議會用作製作龍虎山和香港公園的觀鳥小冊子、設計活動衣著上的圖畫，亦於活動前



一個星期協助訓練長春社的自然導賞員。我們感謝陳明明、張浩輝、呂德恆、郭漢佳、林鳳兒、任永耀提供圖片、文字及設計；感謝林超英的意見和指導；馬嘉慧於活動期間的安排及訓練工作；區俊茵、周嘉禮和馮寶基的擔任活動當日的領隊，前往香港公園及龍虎山觀鳥。

施華洛世奇贊助項目

本會已展開學校推廣活動，為25間學校舉行觀鳥





講座，以及與香港教育專業人員協會合辦觀鳥班「追蹤野鳥」，對象為中學教師。報名情況十分踴躍，目前已全部滿額。

觀鳥班

本會於本年冬季為以下機構舉行觀鳥班：

公開活動（會員及非會員）

1. 香港大學校外進修學院「Watching Bird in the Wild」。
2. 香港金章會「觀鳥・觀自然」：11月23日至1月19日。

教師及學生

3. 「追蹤野鳥」講座及觀鳥活動：11月14日至12月14日（對象：教師）。
4. 伊利沙伯中學舊生會中學將於2003年2月15及22日與香港教育專業人員協會合辦觀鳥課程，本會會派員出席及指導。是項活動目的是提供機會讓學校及參與學生互相觀摩。

B 出版刊物

《香港鳥類年報1998》— 鳥會會員合作成果

《香港鳥類年報1998》已於本會上月出版及郵寄至各會員，我們感謝Mike Turnbull及馬嘉慧協助編輯及出版工作，此外我們感謝Geoff Carey、張浩輝、Mike Chalmers、Richard Corlett、David Diskin、Martin Hale、John Holmes、Peter Kennerly、郭漢佳、Richard Lewthwaite、林超英、李成業、呂德恆、盧嘉孟、David Melville、伍耀成、Richard Stott、蘇毅雄、黃倫昌、黃天華、楊路年及余日東提供文章、圖片、插圖及校對工作。還有我們要感謝方健華、吳敏、Mike Leven和黃亞萍為本

報告提供不少意見，讓年報能順利出版。

教育單張：塋原

本會現時正準備製作塋原濕地教育單張，讓會員及公眾人士作為觀鳥導賞之指南。我們感謝陳嘉釗、Thomas Lee 提供協助，到塋原實地觀察、攝影、進行資料搜集及文字準備等工作。

C 宣傳及推廣

報紙報導

以下列出最近有關鳥類及自然保育的報章報導，我們感謝陳興倫、張浩輝博士、何萬邦、吳敏、林超英、呂德恆、Richard Lewthwaite、馬嘉慧、黃倫昌和余日東提供意見、資料及圖片。

明報

- | | |
|--------|-----------------------------|
| 8月9日 | ： 綠翅短腳鴨首在香港繁殖 |
| 9月2日 | ： 生態團滋擾，燕鷗島棄蛋激增 |
| 9月4日 | ： 市民入侵小鳥天堂 |
| 9月15日 | ： 漁護署培訓生態導遊 |
| 10月16日 | ： 人為干擾，燕鷗減繁殖，漁護署擬在島嶼設人工配件保育 |
| 10月14日 | ： 樓不容簷前鳥，燕巢少一成 |
| 10月15日 | ： 觀鳥會辦選舉倡保育，白腹海鷗區鳥大熱 |
| 10月17日 | ： 鷺鳥蛋含DDT，存活率降一成 |
| 10月22日 | ： 御季候風而至，白喉林鶯首訪港 |

星島日報

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 7月21日至9月22日逢星期日 | ： 雀鳥生態聊天室 |
| 9月22日 | ： 船灣淡水湖最多「夜鳥」 |
| 10月18日 | ： 路短易行交通便，鹿頸觀鳥至合一家大細 |

南華早報

- | | |
|------|--|
| 8月3日 | ： “Urban jungle bird watching takes off at Kowloon Park” |
|------|--|

活動第一階段的報告（2001年12月至2002年7月）已經於7月提交，現時已進入第二階段，以達到惠及更多長者的目標。是項計劃亦於7月21日晚獲亞視新聞報導。除了到各長者中心講解觀鳥知識與舉辦觀鳥活動外，本會亦為長者義工導賞員舉辦小組觀鳥，以期達到提升他們的觀鳥和導賞技巧。部份長者義工導賞員已開始參與講座、撰寫文章，以及參與組織其他義工的工作。由參加機構和參與者的數字、反應與各方面意見看來，反映了社區對這方面活動的需求。本會現已成功向社區協作計劃

申請增加撥款，多舉辦10個觀鳥講座、30個戶外觀鳥活動，以及一個長者自然導賞員培訓班。如會員有興趣與我們一起向長者社群分享經驗、協助組織及推廣工作，歡迎與項目辦公室林鳳兒聯絡（hkbws@hkbws.org.hk）。



3. 漁農自然護理署資助項目

3.1 黑臉琵鷺渡冬年齡分佈調查

由本年10月至2003年4月，本會將替漁護署進行調查，搜集黑臉琵鷺渡冬年齡資料。調查將會以拍照方式進行，如會員有興趣提供黑臉琵鷺消息，有興趣一起參與、從旁觀察（需持有進入米埔沼澤區許可証），歡迎與本會項目辦公室聯絡。

3.2 米埔內後海灣濕地水鳥普查

黑臉琵鷺全球同步普查

本會已展開了黑臉琵鷺全球同步普查的聯絡工作。現定於2003年1月24-26日進行。本會已知會國際鳥盟及濕地國際，並會通知個別地區黑臉琵鷺普查統籌，包括台灣、日本、韓國、越南、中國及澳門。如會員有興趣參與全球同步普查，提供

訊息，歡迎提供資料給黑臉琵鷺研究組組長余日東（ytyu@hkstar.com）

水鳥普查訓練：2002年11月24日

本年度的水鳥普查訓練已於2002年11月24日舉行，目的是鼓勵更多鳥友參與水鳥普查工作，這亦是一個機會去認識、瞭解和提升濕地鳥類普查的技巧和經驗。當日共有十八位鳥友出席，我們將會有興趣參與水鳥普查工作的鳥友進一步聯絡。

3.3 「世界濕地日」慶祝活動：中學生觀鳥比賽

本會現正協助漁農自然護理署舉辦第三屆觀鳥訓練及比賽，對象為中學生及教師。是項活動包括一課訓練及戶外觀鳥實習。參加者會自行組隊參與2003年1月12日舉辦的觀鳥比賽。我們現正招募觀鳥比賽當日的監察員，歡迎與本會項目辦公室馬嘉慧聯絡（hkbws@hkbws.org.hk）。

3.4 繁殖白鷺飛行路線調查

本年夏季，本會為漁護署進行了繁殖白鷺飛行路線調查，現已完成有關大埔墟、河背、小商新村及河上鄉的調查。我們感謝黃志俊、黃倫昌、胡志傑和張勇熱心參與設計、調查及進行資料整理等工作。有意閱讀調查結果的會員，請與漁護署詹榮泰博士（st_tsim@afcd.gov.hk）或本會項目辦公室（hkbws@hkbws.org.hk）聯絡。

繫上腳環的黑臉琵鷺

這個冬季，請鳥友們留意繫上腳環的黑臉琵鷺。除了曾在香港環誌的琵鷺外，今年夏季在韓國亦有進行琵鷺的環誌工作，由 Korea National University of Education 鳥類學教授 Dr Kim Soo-ill 主持，其中一隻在台灣的曾文溪口（這地每年都有數百隻渡冬）錄得。

該隻在台灣錄得的琵鷺，是在本年六月六日於 Sok-do 和 Bi-do 島嶼所環誌的八隻琵鷺其中之一，當時 Dr Kim 將紅腳環（由 K1 至 K38 號）繫於右腳脛位，而左腳側套上三色腳環。

以下是有關詳情：

- 1) K31 - 於右腳脛位，「紅-綠-藍」三色腳環於左腳脛位，金屬環編號「140-00471 Korea」於右腳脛位
- 2) K32 - 「紅-綠-白」，140-00472
- 3) K33 - 「紅-白-紅」，140-00473
- 4) K34 - 「紅-白-黃」，140-00474
- 5) K35 - 「紅-白-藍」，140-00475
- 6) K36 - 「紅-白-綠」，140-00476
- 7) K37 - 「黃-紅-黃」，140-00477
- 8) K38 - 「黃-紅-藍」，140-00478

在台灣發現的是編號 K37，可惜觀察者並沒有記錄觀察日期。

以下是曾在香港環誌的廿六隻琵鷺，右腳上有一個有數字的長型綠色環，而左腳上有顏色腳環，詳細資料如下：

右腳	左腳	右腳	左腳
A01	綠(上)-紅(下)	A14	黃(上)-藍(下)
A02	綠-黃	A15	黃-綠
A03	綠-藍	A16	黃-白(白琵鷺)
A04	綠-白	A17	藍-紅
A05	白-紅	A18	藍-黃
A06	白-黃	A19	藍-綠
A07	白-藍	A20	藍-白
A08	白-綠	A21	綠-紅-黃
A09	紅-黃	A22	綠-紅-藍
A10	紅-藍	A23	綠-紅-綠
A11	紅-綠	A24	綠-紅-白
A12	紅-白	A25	綠-黃-紅
A13	黃-紅	A26	綠-黃-藍

請各鳥友留意，如發現繫上了腳環的琵鷺，請記錄日期、時間、地點、鳥環顏色、位置，然後儘快將資料電郵 (ytyu@hkstar.com 或 bfspoonbill@hkbws.org.hk) 黑臉琵鷺研究組組長余日東。

豐樂園發展商彈性處理意見

香港一家大發展商——「長江」將會發表豐樂園住宅物業發展的環境影響評估報告。這項「中型高樓」屋苑將位於元朗工業邨和豐樂園鱼塘之間。

「長江」曾兩次諮詢香港觀鳥會意見，本會特別提出下列關注事項：

1. 建築物的位置以及對地盤南面風水林內的白鷺林的影響；
2. 地盤範圍東北面的山曾於數年前有白肩鷺（世界性受威脅品種）作棲息地的記錄；
3. 原有計劃有一條通往天水圍的道路，可能會貫穿濕地公園；
4. 長江承諾用作設立永久濕地保護區的資金架構。

基於這些意見的第一項，長江同意將建築物位置向北移，以減低對白鷺飛往鱼塘覓食的飛行路線的影響。曾於大埔墟鷺林進行的研究顯示，即使建築物距離鷺林遠，鷺鳥飛行路線都不會飛越建築物。

對於第二點的回應是，白肩鷺在過去兩個冬季沒有夜棲在山上的記錄（在后海灣範圍亦缺乏記錄）。

第三點較值得欣慰，現時該通道已移至建築物的後面，直接通往元朗工業邨，而新通道不會影響豐樂園和濕地公園的鱼塘。這是一個重要的進展，顯示出在正式的環境影響評估顧問工作進行前，若有足夠的時間，基礎結構是可以重新定路線，去避免影響生態。

第四點仍有待解決，需從環評方面去評估長實和其生態顧問 (Ecoscope) 是否已完全考慮濕地保護區的職員及各方面的管理。

最重要的是，豐樂園是本港第一個於米埔內后海灣國際重要濕地的濕地保育區內進行的私人住宅發展計劃，這反映豐樂園可能成為日後其他同類型發展的先例。

有關意見的回應是一個例子，我們盼望在將來類似的計劃，即使我們沒有多大機會完全阻止該計劃進行，都能以非對抗的方式表達意見，以達致有效的推行可持續發展的概念，並減低對環境的干擾。

本會對於濕地保育區內任何私人發展的事項立場堅定，但和解香港最好的濕地的利益之原則仍是非常可疑的。下期通訊將會有更深入的討論，屆時該環境影響評估報告已提交作公眾諮詢，估計討論的題目會更具爭議性。

鳥類方面，豐樂園可找到多種濕地鳥類，包括黑臉琵鷺、牛背鷺和其他鷺鳥、魚鷹、四種魚郎、多種鴨類、涉禽和鳴禽。這地亦是后海灣內可找到最多麻鷹的棲地。

如要前往觀察，可從尖鼻咀沿邊界鐵網進入（約在鐵橋後面200米左右，在右方有通往魚塘的小路），另一方法是從元朗乘坐74號往盛屋村的專線小巴，在尾站小巴調頭的地方下車，沿路往魚塘方向前進。觀察山上和附近的風水林的猛禽，例如蛇鵰和白腹山鵰。在春天，經常會有大量涉禽使用抽乾水但仍濕潤的魚塘，當魚塘乾涸時則有鵲鴿和鷓。除了較常見的品種外，今年十月底，筆者在這地錄得戴勝和鬚浮鷗。

規劃署的研究促使發展質素倒退

香港觀鳥會參與各環保團體，聯合反對有關部門建議在質素較低的農耕土地進行發展，並認為這建議是沒有周詳考慮。這計劃是由規劃署新界北發展的檢討而來，並已於2001年7月完成。該研究的結果一直沒有公開，直至世界自然（香港）基金會在大棠的分區大綱規劃圖則中發現，有關新的土地規劃，已在非正常的情況下，以測試性質在平常進行的改變土地用途程序中進行。

這項檢討，呈現了多個問題，包括檢討結果以及規劃署的處理手法：

- 分區規劃名義上是保存鄉郊土地的特色。除了有關規劃上建議地主可申請發展住宅、平房、商店和交通要通道的要點外，對於「鄉郊土地」是沒有明確的定義。
- 基於該檢討內容是針對「低農耕價值」的土地，某程度上鼓勵了地主放棄租地給他人作農耕用途，以及容許土地荒廢以期改變OU (RU) 規劃，作建造

村屋之用。直至環保團體與漁農自然護理署、規劃署和路政署見面，我們才取得漁農自然護理署檢討土地質素的方法。

- 該檢討內容沒有確保具高生態價值或高質素的農地得以保存的計劃。規劃署的回應是，這項研究目的是保障土地得以發展，以及增加發展的地積比率，並鼓勵利用過往曾用作耕作的土地來建設房屋。這反映出有意在新界進行低密度建設的發展商曾向規劃署施予壓力，以求取得建築用地。
- 現時規劃署遵行的機制，促使了發展商相信其擁有的農耕土地（沒有發展權）最終會獲批更改用途作為發展之用。現時的物業供過於求，物業市場已陷入低潮，這與騰出更多發展土地的概念並不銜接。
- 規劃署的建議明顯是不能接受的，這與將來的保育政策，以保障高生態價值土地的目標完全背道而馳。環保團體回應，建議發展商如需在真正荒廢的土地進行建設，首先要交出高生態或農耕價值的土地，以作為高地積比率或發展機會的交換。交出愈高生態或農耕價值土地的發展商，會獲愈高程度的表揚。這一來可鼓勵地主交出可作農耕的土地，同時亦可保存土地的生態完整性。在年今十月，環保團體與政府部門的會議上，規劃署高層黃婉霜女士表示這是一個理想的方案。
- 規劃署一直沒有計劃諮詢公眾，直至世界自然（香港）基金會發現，通知各環保團體並要求與署方開會（規劃署的解釋是該項目對公眾人士「太複雜」，所以只諮詢了從事規劃的專業人士的意見）。唯一環保團體取得的公開的文件亦在大棠改善土地用途的正式諮詢期後才獲得。

前瞻

目前只有嘉道理農場暨植物園提出該OU (RU) 的正式反對。在該十月的會議，規劃署同意徵求城市規劃委員會容許其他團體提出意見，以增加這個秘密過程的透明度。

環保團體的建議，目的是提供機會作明智及可持續的決策，以保障土地得以發展以及確保具高質素的農地和有生態價值的土地得以存護，同時亦以保留香港的生態及文化傳承。現時香港具有獨特生態價值的土地，大部份都得到很少甚至乎沒有保護。明智的OU (RU) 規劃可能是一個保護這些土地的方案。

米埔近況

— 楊路年

未來數月，保護區內將進行較小數量的大規模維修工程，以減低對冬候鳥的影響。主要工程包括繼續修剪由漁農自然護理署管理站至教育中心之間沿著行人道之樹木，這可使參觀者在進入保護區時視野不受阻礙。為吸引更多使用基圍的水鳥及避免保護區看來過度繁茂，我們會選擇部份隔基圍的基堤，修剪其上之樹木。另外，在基圍內清理水道的挖泥機，將被遷離基圍，進行每年的維修保養檢查。挖泥機將暫時停泊在第12與第13基圍之間的基堤上，恰好在通往浮橋之第107號閘之前。該保養工程將於2003年5月尾完成，其時挖泥機將會被遷回基圍中。



衛星追縱候鳥飛入「不」尋常百姓家

現時科學家常利用衛星追縱去記錄季候鳥的遷徙途徑，但最近卻離奇地發現一隻雁出現在獵人家中，該不幸落入獵人手中的是一隻Light-bellied Brent Goose。

水禽及濕地保育基金 (Wildfowl & Wetlands Trust (WWT)) 於今年5月在冰島為此雁繫上一個衛星追蹤器，試圖找出此雁如何從愛爾蘭北部，途經綠島及至加拿大東北的繁殖地那整整6,000哩的飛行路線。

科學家自從七月發現牠從 Bathurst Island 飛往 Cornwallis Island 後，便出發到 Cornwallis Island 附近一帶的濕地搜索牠，卻遍尋不獲而收隊回程。當他們回到城市時發覺雁兒所發出的訊號越來越強，在一番追尋下到達了一獵人的家，並發現一隻還繫著衛星追蹤器的 Light-bellied Brent Goose，可惜已為時已晚。雖然是次事件教人傷心，但給了科學家一個啟示：Light-bellied Brent Goose 已成為捕獵的目標。

長征五百萬里

若要數全世界最年老的鳥，非是於1957年首隻在英國被環誌的Manx Shearwater莫屬。今年春天，該隻Manx

Shearwater在威尼斯北部捕獲；雖然牠曾在其他四個地方被環誌，但專家仍未能辨認出牠的性別。

British Trust for Ornithology 的顧問 Chris Mead 先生說：「一般雀鳥的壽命較短，通常成為爬蟲類或貓兒的囊中物，但一些海鳥可生存一段很長的時間，此鳥的壽命則是一個令人驚奇的例子。」



環環環環 球球球球 鳥鳥鳥鳥 訊訊訊訊

英國現存 235,000 對 Manx Shearwater，佔了全球總數的百分之九十。據研究顯示，Manx Shearwater 通常從英國飛往南美洲如巴西、阿根廷及烏拉圭等地方過冬，Mead 先生相信 Manx Shearwater 踏遍的地方遠遠超過 500 萬哩。

Manx Shearwater 的學名 (*Puffinus puffinus*) 原是一個美麗的誤會，因古時有一位維多利亞的鳥類學家誤判為海鳥 (Puffin) 而命名。

雪鴉西班牙遊歷記

今年年初在大西洋海中救起的七隻雪鴉，經治理後已重返北極的家鄉。相信牠們是因為經過連日的長途飛行及遇上暴風而迷路後，毫無選擇地降落於一艘漁船上並被西班牙漁民救起。充滿愛心的漁民除了提供食物給牠們外，更將牠們送往 Finnish Lapland 野生動物保護區內的動物護理中心作詳細觀察。



2002年林鳥繁殖調查結果摘要 — 黃倫昌

從1998年起，每逢夏季的四至七月，一班鳥友義工每月都會到大埔滘（紅、藍和黃/啡路）、城門和九龍山集水區調查夏季鳥類的數目和繁殖情況。在今年五月到七月的繁殖季度中錄得的重要記錄包括：（1）在城門有一隻正在帶送食物的綠翅短腳鴨，以及（2）五至六月在大埔滘有一隻品種未明的杜鵑幼鳥，可能是鷹鵑或棕腹杜鵑。

如果記錄委員會接受有關綠翅短腳鴨的發現，將會是本港的首個此類記錄。（註：歐洲鳥類分佈記錄委員會（European Ornithological Atlas Committee）認為「帶送食物的成鳥」等同「確認有繁殖活動」）

繁殖調查結果的要點如下：

五月

大埔滘	城門
i. 一隻品種未明、羽翼剛成的杜鵑幼鳥，沒有見到哺育牠的親鳥寄主	i. 海南藍鶺鴒：三個佔域鳴叫記錄
ii. 灰喉山椒鳥：一個巢	ii. 棕腹杜鵑：三個鳴聲記錄
iii. 鳳頭蒼鷹：有求偶展示飛行	
iv. 海南藍鶺鴒：五個佔域鳴叫記錄和一隻雌鳥	
v. 雕鴉：一隻	

六月

大埔滘	城門	九龍山集水區
i. 白眶雀鶺鴒：一個帶送食物的記錄	i. 黑領噪鶺鴒：一隻索食的幼鳥	i. 畫眉：兩隻幼鳥
ii. 藍翅希鶺鴒：一隻幼鳥和一隻帶送食物的成鳥	ii. 灰喉山椒鳥：一隻幼鳥	ii. 紅頭穗鶺鴒：一隻幼鳥
iii. 灰喉山椒鳥：一個帶送食物的記錄	iii. 棕腹杜鵑：一個鳴聲記錄	iii. 藍翅希鶺鴒：兩隻幼鳥
iv. 海南藍鶺鴒：兩隻幼鳥		iv. 鳳頭蒼鷹：一隻幼鳥和一隻成鳥（飛行中）
v. 紅咀相思鳥：多隻帶送食物的成鳥		
vi. 銀耳相思鳥：一隻帶送食物和一隻銜著獵物		
vii. 栗背短腳鴨：一隻銜著獵物		
viii. 一隻品種未明的杜鵑（大小和棕腹杜鵑相若，頸與肩之間有兩塊白斑）		

七月

大埔滘	城門
i. 黃頰山雀：一隻幼鳥	i. 紅頭穗鶺鴒：一隻索食的幼鳥
ii. 灰喉山椒鳥：兩隻幼鳥	ii. 紅咀相思：一隻索食的幼鳥
	iii. 綠翅短腳鴨：一隻帶送食物的成鳥（觀察距離3至15米）
	iv. 藍翅希鶺鴒：一隻幼鳥

除了這些林中特有的雀鳥之外，紅耳鸛、白頭鸛、大山雀、相思、長尾縫葉鶯和白腰文鳥都有在上述樹林中繁殖。

是次調查多得下列鳥友的參與：（特別要鳴謝）陳勇、黃志俊、胡志傑、Rupert Griffiths、蘇紹熙、陳嘉欣、張振國、張勇、Samuel Tsoi、朱祖仁、朱翠萍、周碧玉、禡詠琪、孔穎如、李麗瑩、黃才安和任永耀。

如果你有興趣參與下一個繁殖季節的調查，請電郵<wongcaptain@yahoo.com>與作者聯絡，謝謝！



廣東發現水雉特大種群

華南瀕危動物研究所連同臺灣及上海等地鳥類學者共同進行的水雉生態研究課題，在廣東肇慶鼎湖區永安鎮（23°13'N, 112°42'E）找到水雉的大片繁殖地。今年5月繁殖初期，統計到種群數量為500隻左右；繁殖後期9月中旬，統計到種群數量遠超過1000隻，其中幼鳥約佔三分之二。如此龐大的水雉繁殖種群在國內還從未有過記錄。該地目前不屬於任何保護區範圍，現已向當地和省的有關主管部門反映，力爭儘早採取保護措施。

— 廣東 高育仁

今 頁 睇 真 D

— 文：張浩輝、圖：李玉瑩

藍翅八色鶇

(Chinese Pitta 或 Fairy Pitta)

是香港罕見的林鳥，僅有數次被發現的記錄，且行蹤飄忽，足跡遍佈港九新界的林木區，包括薄扶林、深水灣、動植物公園、大埔滘、甲龍林徑、大帽山郊野公園、石崗等地。迄今，我們曾在四月錄得兩次記錄，七月有三次，九月就只有一次。

藍翅八色鶇的同科近親是紫藍翅八色鶇 (Blue-winged Pitta)，形貌仿似孿生姊妹，惟頭部的斑紋（眉紋及頭頂）可分辨出兩者的身分。藍翅八色鶇的眉紋（眼眉）橘黃，頭頂色澤如橙，上戴一段幼黑冠紋；仔細比較之下，紫藍翅八色鶇戴著一道淺橙色的眉紋及側冠帶，其冠紋又粗又黑。因八色鶇鳥偏好在陰暗的樹林中，頭部的記認可不容易察覺。只有你走近細看，才會發現牠們的眉紋上有一段幼幼、黑黑的側冠帶。此外，藍翅八色鶇藍肩上的彩斑呈淺藍綠色，相反，紫藍翅八色鶇的肩頭是紫藍色。最後，藍翅八色鶇的翅膀長有白斑，長約兩厘米，飛行時格外顯著；而紫藍翅八色鶇翼上的白斑更加顯眼，足足比她的近親大一倍。

想看看牠們的容貌，請參閱一九九三年香港鳥類報告五十七頁的介紹。



我們在茅坪村的好事

雀躍集——鳥友投稿

— 文、圖：陳錦偉

或者唯一令我感到氣忿的就是那位譚姓官員的處事方式，他只是反覆強調土力工程署所委托的那位港大生物系教授是如何專業。而且，他還在受工程影響的地方調查了兩天半，最後的結論是這個在南丫島的斜坡工程並不會威脅盧文氏樹蛙。我被惹怒了，拿著聽筒扯高嗓門問他那你又有否到過現場調查，一個兩天半的調查便可以全面知道一處地方的生態面貌嗎？先別說那些可憐的青蛙，更不要用那些專家來嚇唬我，我敢保證，只要我肯花時間在那裡呆上七、八天，我便可以大膽地說，現在我是這地方的生態專家，我的報告比那些坐在沙發上寫出來的更扎實可靠。



譚先生顯然被我突如其來的怒氣嚇慌了，但我想說的是所謂專家，或者說要做所謂的生態調查專家，說易不易，說難也不難，全看你的投入程度。現在呢！我也可以說是茅坪新村的生態專家。兩年前，為了反對原居民在本村的樹林興建三十一幢丁屋，我和鄰居阿黃用了兩年時間，記錄了這裡的植物、昆蟲、蝴蝶、鳥類和哺乳類動物的資料。完成了一份厚達三十多頁的生態報告，並且收集了四百多封支持信件。城規會於二零零二年八月十三日開會審理並且接納我們的申請——將那片樹林劃作綠化地帶。

事情是否就此完結？我不知道，但如果你想了解茅坪新村一帶的生態資料，你就只能找我或是阿黃，因為我們切切實實地做了兩年的調查，而不是兩天半！

說真的，事情一開始時我們也是茫無頭緒的。有甚麼方法能夠保護那片樹林免遭砍伐呢？如果要我寫一些情理並茂、賺人熱淚的文章，訴說我對這片樹林的感情，或者如何熱愛茅坪新村的鄉郊生活，那絕無問題。但我知道這是一個事事講求科學、客觀、理性的年代，個人的傷風悲秋，固然值得同情惋惜，但那些政府官員可沒有這份能耐去了解、去體認你的「傷他閃透」。你又不能指望政府部門會投放任何資源為這片樹林展開生態調查。好了！你是別無選擇，要麼就幹，否則拉倒算了。

阿黃是讀社會學出來的，對人對事都有一套理論框架，再加上他以前的經驗，深諳政府部門的工作程序，又懂得從那些悶出鳥來的官方文件參悟出其深層語意，完全可以開一門——「現代政府官辦文章語意分析入門」。他又熟悉一些在傳媒工作的朋友，讓我們可以適時地向外界發放一些消息。一來是向政府施壓，也可以引起公眾注意。就是這個原

因，阿黃便自然地成為我們行動的策劃和總指揮，兼任政治部委員，負責思想統一的工作。

我倒是喜歡田野調查工作，那些傷腦筋的事情便全由阿黃處理，就這樣，我們這對二人「夢幻組合」，便展開工作。

我們的策略，說穿了就是一個「拖」字訣。我們於兩年前便向城規會提出，將那片樹林劃作綠化地帶的申請，這便停止了地政處的工作進程。然後以空間換取時間，時間愈久，我們的生態報告便愈有豐富的數據和資料。當然也要有充份的理由來申請延期審理，絕不能無的放矢，還要和有關政府部門的官員建立溝通、打好關係，對他們來說，我們是理性克制的，並且充份體諒他們的工作壓力。結果我們兩次申請延期都順利通過，爭取了有利時間，寫好那份生態報告。

阿黃和我毗鄰而居，他住二樓，雖然我們的陽台都對著樹林，但因為我住在三樓的緣故，取得較佳的視野和觀察位置，我的陽台便順理成章地成了二號觀察站，和米埔也庶幾近之，就差點沒有綠色迷彩作掩護。一號觀察站的黃總指揮通常在週日賴床，我這個自找苦吃的在大週末通常習慣六點左右便起來。然後拿著望遠鏡和書本坐在陽台，你說還有什麼地方可以如此閒適地觀鳥？兩年下來，我們便記錄了七十一種雀鳥，猛禽方面有：鳳頭鵑隼、紅隼、蛇鵡、白腹山鵡、領角鴉、斑頭鵡、普通鵡、麻鷹等。另外還有三寶鳥、紅翅鳳頭鵡、朱背啄花鳥、灰樹鵡、黑喉噪鵲、銅藍鸚等。

不瞞你說，打從一開始我就充滿信心，雖然我手頭上有的只是一大堆動植物的參考書籍，但我有一份信念，只要我們放輕腳步，帶著喜悅祥和的心情走進樹林，牠們也必會

以其丰采多姿來回報你。我已記不清，多少個柔靜致遠的晚上，坐在漆黑的陽台上對著那片沉靜的樹林，默默地鼓勵牠們也鼓勵自己。勝利是屬於牠們的，我只是一個忠實的觀眾，盡量將牠們耀目的演出記取下來，如此而已。

蝴蝶的辨認工作比雀鳥容易，除了那些體形略小的弄蝶外。（要準確辨認弄蝶，有時需要解剖牠們的性器。）大部份都是容易對付的。目前我們記錄了四十二種蝴蝶，其中的裳鳳蝶受香港的漁護署保護；另外的燕鳳蝶受國家二級保護。在本港列為稀有或少見的則有：紅珠鳳蝶、曲紋紫灰蝶、木蘭青鳳蝶、槩黃粉蝶、丫紋排蚊蝶、黑脈長標弄蝶和蕾弄蝶。

哺乳類動物方面，我們得到野生動物保護協會的幫助，在樹林安置了一副紅外線攝影機，結果拍攝到：小靈貓、豹貓和鼬獾，加上我屋簷上居住的日本伏翼蝠和另外一種展翼十二厘米的犬蝠；也有人見過野豬、獼猴等等，總共大概錄得六至七種哺乳類動物。

至於昆蟲方面便比較模糊，減去那些無法分辨的（例如飛蛾），便有一百多種已被確認的品種。其中包括七種螞蟥、十種蜻蜓。

差點忘了最基本的植物，在那位嘉道理農場的「靚仔」博士幫忙下，我們找到兩個受法例保護的品種，分別是印度馬兜鈴（裳鳳蝶幼蟲的主要食糧）和土沉香。而龍眼樹及樟樹則列入國家保護名錄。

如此而已，我們的記錄工作當然尚未停止，有些環保界的朋友便笑說，就憑我們的數據便可以申請將那片樹林劃作「具特殊科學價值」的用途。

我唯有苦笑答之，亦無法理解這種講求科學、理性的年代究竟可以存續多久？沒錯我們現在的而且確將一個樹林用數據量化起來，證明了其中物種的多樣性、珍稀程度，那固然重要，但也因為這樣，我們也忽



橙腹葉鶯
Orange-Bellied Leafbird



裳鳳蝶 Birdwing
Troides helena (Linnaeus)



哺育中的相思
Japanese white-eyes in breeding

略了一些更恆久、深邃的東西。有些價值就是不能量化的，譬如一隻黑喉噪鷗激越嘹亮的歌聲；譬如一尾停駐在你手背上、啜飲你的汗水的瑪弄蝶；譬如一隻如白雲飄過的白腹海鷗；譬如那陣吹過樹林的風，剛好撩動你平靜的心情；譬如是一陣新雨過後的清香。我就是奇怪為何我們總要用一大堆冷酷的數字來處理那些繽紛活潑的生命，我們妄想以一套管理企業的模式來管理地球上其它的事情，也許這沒有錯，起碼大家都有一套共同理解的方式來各取所需。

我們其實是失敗了的，從另一種意義來說。試想想你的對手是誰，一班愚魯自大的村民，只懂得用傳統「陀地」方式來對付你，恐嚇有之，汽車毀壞有之。仍然死抱著連自己也弄不清楚的傳統而搖旗吶喊。我們卻擁有現代的技術、攝影器材、望遠鏡、電腦設備、互聯網，再加上迎合大眾的思維模式，又懂得撰寫那些所謂客觀科學報告，那些村民又那有不敗之理。

但我們仍然是失敗的，如果我仍然不能喚醒他們。人與一片樹林，除了那赤裸裸的實用價值外，我們還忽略了一些更重要的東西。找一個陽光明媚的清晨，到樹林裡抱抱一棵樹吧！隨意拾起那飄落路邊的嫩葉夾在書本裡，讓每一本書都有一顆樹的智慧。如果我的筆能更靈巧細緻，我便能喚醒那些村民，那些坐在空調辦公室的大小官員，那麼生態報告也可以是一種感情、一種召喚，在那堆冰冷的數字後面，人與樹與鳥與蝴蝶，可以有另一種價值，不能衡量，更無法計算，生命的長河，源遠流長，因為我們都有同一的祖先。



蛇鵟正等待獵物
Crested serpent eagle

我們一歲大了！

— 麻鷹研究組

今年11月，便是我們麻鷹研究組成立一週年了！

2001年年中，我們現時小組的召集人許詩詠在網上找到台灣基隆鳥會的資料，一向對麻鷹很感興趣的她，於2001年9月到台灣拜訪基隆鳥會的沈老師，觀摩他的老鷹（麻鷹在台灣的名稱）調查。回港後，許詩詠有興趣在香港做麻鷹調查，於是聯同幾位有興趣的鳥友，包括陳嘉欣、林鳳兒、呂德恆、蘇毅雄和葉志立組成麻鷹研究組。

「小麻鷹」陳天樂（左）和召集人許詩詠，背景為昂船洲調查點。



小組於2001年9月做一次麻鷹調查實習後，由10月開始，每月一次同步調查昂船洲和馬己仙峽的麻鷹數目，2001年11月4日，麻鷹研究組便正式成立。

做每月調查時，很多時都有其他鳥友到訪，一起嘗嘗數麻鷹的滋味，當中還有一位很熱心的小鳥友，可說是我們的特別組員，「小麻鷹」陳天樂。

除了昂船洲和馬己仙峽，小組亦會每月到大澳做麻鷹調查，看看麻鷹數目在香港的季節變化和黃昏回棲息地的情況。從這一年的調查數目得知，麻鷹數目在冬季比夏季多出很多，曾經可以在冬季月份馬己仙峽見到超過五百隻麻鷹，加上昂船洲的二百多隻，數目可超過七百隻，可是在夏季，兩處則各只有數十隻。除此之外，在麻鷹繁殖季節，小組亦會向軍方申請進入昂船洲，嘗試調查麻鷹的繁殖情況。小組有興趣了解麻鷹的生活，會作不同的嘗試。

經過一年的調查，每位組員都有一些感想，又或是數麻鷹的「甜、酸、苦、辣」，想和大家分享：

陳天樂

每月一次的數麻鷹已成了我的習慣，以下有一些樂趣與大家分享。數麻鷹的主要樂趣是令我欣賞到麻鷹起飛、滑翔、站姿、降落，和他們身上迷人的圖案，自己彷彿溶入了自然界當中，與他們一起翱翔。

其次，是在數麻鷹和找鷹巢其間，同時觀鳥，往往令我有興奮的收穫。在昂船洲有飛行快速的游隼，高高在上的鷲，種種美麗的鷲鳥和輕巧靈活的白鵲鴿；在大澳有色彩艷麗的藍翡翠，成雙成對出現的白胸魚郎，四聲杜鵑和噪鵲不停地唱「夏天的歌」；馬己仙峽上的鵝和畫眉睡前清清喉嚨，鸚鵡和烏鴉都在「鴉鴉」大叫。

數麻鷹不但令我對麻鷹和它的生態環境加深瞭解，也令我擴闊對鳥類的認識。觀鳥是我的興趣，而在興趣上再進一步尋求方法保護麻鷹的生態環境，是一件有意義的樂事。

平時接觸麻鷹主要是在「嘉道理農場—猛禽護理中心」，負責訓練一些曾受傷的麻鷹飛行。但在數麻鷹時，看見牠們熟練的飛行技巧，真的感到很興奮，相信這是跟麻鷹的一點緣吧。

第一次接觸麻鷹組便經歷了一個難忘的時刻—超過五百隻麻鷹在眼前飛舞，那時真的以為自己患了飛蚊症，參加後發覺得到的不僅至此，還有跟一班志同道合的組員熟絡了，數麻鷹開心，跟組員聯誼更開心。

陳嘉欣

扶鳳兒

*Dreams have passed us by
Inspirations shoveled aside
Turmoil in life
Preoccupying our energies
and precious time
There's rain, there's wind,
There're sweaty days and mozzi inns
There're friends, there're foes
Opinions differ, encouragement slithers
It's a determination
A readiness to commit
Never lose sight of the goal
Don't set targets too high to reach
Get your priorities right
And then head straight
Toward one's dream*

*Remember the days when the Kites
speak to you?*

麻鷹小組的成立，不僅標誌著本地華人觀鳥者對鳥類研究的新里程，也對有志加入鳥類觀察記錄的朋友提供了機會，另一方面，小組對鳥類保育意識的推廣相信亦起了不少的作用。



馬己仙峽對出的山谷，麻鷹聚集成群。

蘇毅雄

麻鷹黃昏聚集的地方，有時會有其他猛禽闖進。有一次，一隻白腹海鷗飛進了麻鷹的空中聚集，即如磁石般，把漫天散飛的麻鷹「吸引」過來。

那些聚攏的鷗群，頻頻以爪擊「招呼」來賓，令本來瀟灑而來的海鷗，逃遁得好不狼狽。

麻鷹的團結，總令我歎服！

數麻鷹的調查，歷時四季。暑熱冷凍、酷暑西斜；雨霧煙霞、嚴寒北風，通通都經歷過。

但最辛苦的，莫過於在沒有風、麻鷹都不飛起來的日子數麻鷹。廖廖可數，閒得可以捉蟲和打蚊子，最後帶著一紙令人失望的數字回程。

許詩詠

呂德恆

麻鷹調查令我最感舒服的地方，是觀察地點不需長途跋涉到達，又不需要清晨爬起床做觀察，對我這個貪睡的懶人，既可以較隨意的賞鳥，又能做有意義的調查研究，真是一舉兩得！

雖然見到上百隻麻鷹回巢是很美麗和很壯觀，但數算幾回，特別是在超遠距離觀察昂船洲那些僅見的麻鷹時，還要剔除混在當中的夜鷺等其他鳥類，不只頭昏昏，有時雙眼還紅筋暴現呢！

葉志立

一向都很喜歡看麻鷹，尤其是在下午，從海濱公園望向港島，閃亮的大廈、烏龜樣的會展、太平山上那哈哈笑似的凌霄閣、維多利亞港上熙來攘往的船兒，冰冷、高科技、快速、忙。但，只要有一隻麻鷹，悠閒地在這都市乘風，圖畫頓變得自然。

向來覺得維多利亞港沒有很多麻鷹，只聽說牠們在昂船洲棲息。至於香港實際上有多少麻鷹，一向也沒在意。直至加入了麻鷹研究組，個個月做調查，才發現原來在某些月份，一個小小的山谷竟可容納五六百隻麻鷹，亦有些月份只得幾十。

要數麻鷹，特別是在有五六百隻的日子，必須心靜。要靜心，留意有沒有數多了，要靜心，不讓蚊叮蟲咬擾亂思維。每月調查一次，每月可以靜心。寧靜致遠。

若你可乘風，像麻鷹，你會做甚麼？穿梭於反光的玻璃建築物中，看人們營營役役？看那些在數麻鷹的人們，問他們在做甚麼，還是看維港、捉魚兒？我們在數的，可有滿載你想像的麻鷹？

五六百？原來香港有這麼多麻鷹！



熱烘烘的燕鷗討論

— 壞蛋 1 號

背景圖片：塔門碼頭對出的燈塔，是近距離觀賞燕鷗的合適地點。



當有人登上小島，燕鷗成鳥便會成群受驚飛起。

燈塔上的燕鷗



資深鳥者，或是隨他們一起登島，不敢隨便擅自行動。我們每次登島都限制在只有四至五人左右，行動非常小心，而且逗留時間很短。近距離觀察幼鳥和鳥蛋，的確是難得的體驗，但也感覺到幼鳥以至在天空盤旋的成鳥十分恐懼，我們儘快完成考察研究的工作後，便匆匆的離開。

在網頁討論中，有鳥友曾貼出一張有大量遊人登上燕鷗島的照片，我看到後十分擔憂，亦有些心痛。雖然限制市民登島欣賞燕鷗是很可惜，但欣賞的方法是需要很嚴謹的安排、很小心翼翼的，當絕大部份市民沒有接觸野生動物繁殖的經驗，讓市民可隨意登島是十分危險的。

南丫島的綠海龜、鴉洲鷺林的鷺鳥，繁殖地都受到保護，真心希望燕鷗繁殖地也受到適當的保護。要近距離觀賞燕鷗，可以探訪塔門碼頭對出的小石礁和燈塔；要欣賞牠們繁殖的珍貴鏡頭，可透過書刊網頁，或是影片傳遞；想親身體驗，我相信當你有心浸淫觀鳥活動多時，培養到接觸野生動物的經驗，一定可以找到機會參與有關的考察研究活動！毫無經驗和不受限制的登島，必會嚴重影響燕鷗繁殖，大家若有著愛護燕鷗的心，也會希望燕鷗有個安全的家，不會失望落泊的撤離小島、毫無把握的到處找尋另一個家園。



早陣子在觀鳥會網頁的討論區，大家很熱烈的談論香港東面水域繁殖的燕鷗，甚至連報章也有探討燕鷗的問題。大家所談論的，主要是應否將該些島嶼列為季節性的禁區，支持者認為應保護燕鷗繁殖，反對者認為不應限制市民登島觀賞。

我相信有很多人會對燕鷗繁殖有好奇心，想親身觀察一下，當然我也不例外。但大家要知道，野生動物的繁殖過程是很脆弱的，牠們有如驚弓之鳥，對身邊的環境十分敏感。我曾經兩次登上小島，但每次都徵詢過對接觸雀鳥很有經驗的



不懂飛的幼鳥，躲入石縫逃避危險。

懷念羅開躍—— 中國出色的專業自然嚮導

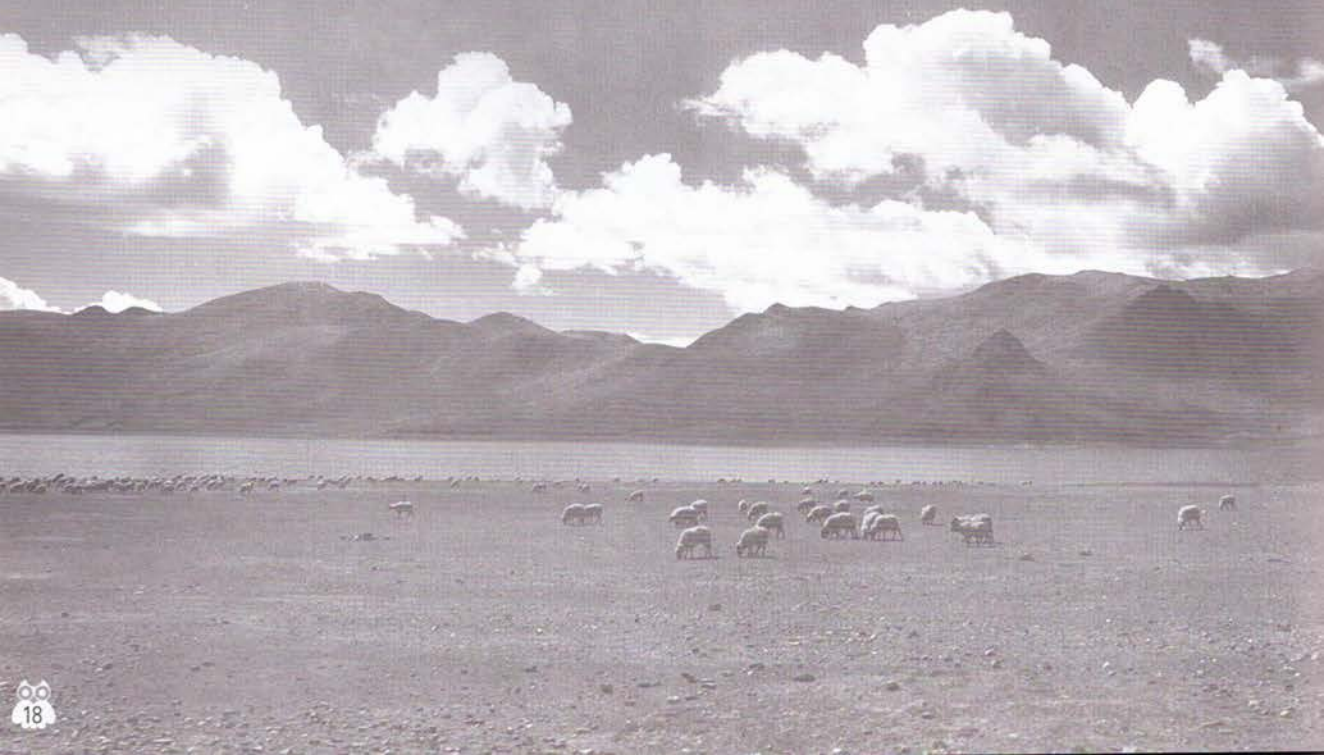
林超英

消息轉來：中國當今最出色的專業自然嚮導羅開躍在西藏
因車禍離世，令人惋惜。

十多年來，幾乎全世界的高手到川、藏觀鳥都找開躍組織安排，一九九四年我第一次到四川觀鳥就是由他陪同。他習外語出身，投入旅遊業後專注野外旅遊，並認識了觀鳥。他勤奮認真，跟隨外國觀鳥者活動多次後，掌握了大量資料，成為川藏一帶的鳥類活地圖。此外，他敬業樂業，辦事妥貼周到，跟他一起上路，觀鳥者都可以安枕無憂，專心觀鳥。

去年我和鳥友去西藏阿里，原本與他相約同行，可惜我因工作關係臨時改期，結果他要留在四川帶領其他團隊，我祇能在成都過境時跟在臥龍的他通了一次電話，想不到這就成了我們最後的擦身而過。

中國正在推廣生態旅遊，需要眾多像開躍一樣熱心自然的專業嚮導，他的豐富經驗以及積極向上精神，最適合傳授給年輕的一輩，他的事業可以說剛處於成熟開拓的時期。他這時離去，實在是中國的重大損失。跟所有與開躍一起走過祖國山川大地的觀鳥者一樣，我將永遠懷念如此一位出色的自然嚮導。願他在西藏的藍天白雲永享安寧。



紅石、桃雀、藍蜥蜴

—— 約旦之行：



2001年8月21日至9月5日 — 吳敏

作為香港觀鳥會的代表，我在約旦參加了一個國際鳥盟舉辦的訓練課程，課程的目的，是要促進鳥盟伙伴和附屬組織的專業程度和管理技巧。我對課程非常滿意，其中一個原因，是我們每天早晚都有兩小時的觀鳥活動。



Wadi Dana 自然保護區

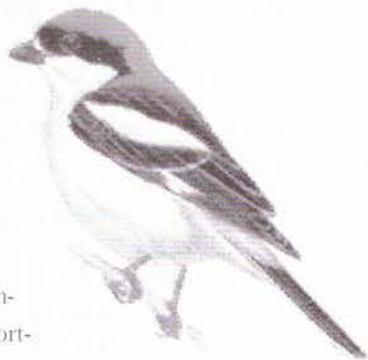
工作坊在Wadi Dana 自然保護區的訪客中心舉行，這裡由國際鳥盟的伙伴，約旦皇家自然保育協會（RSCN）管理。訪客中心座落在一個幾百米深的峽谷（wadi在阿拉伯語中就是峽谷的意思）中的懸崖之上，距峽谷邊緣200米。峽谷伸延60公里，直到約旦河谷下游。訪客中心附近有一條村落，村內有一個相當大的水泉和兩公頃果園，在我逗留的一星期間，它們給我提供了不少觀鳥的樂趣。

中心週圍的矮橡樹（scrub oak）和冬青樹間都有不少雀鳥，包括遷徙中的穗鵲（Northern Wheater）、種類奇多的白頂鵲（Black-eared Wheaters）、一隻非常難得的雄性冠鵲 Hooded Wheatear，和兩對類似但合作得多的悲鵲（Morning Wheatear）。牠們的雌鳥和雄鳥都有微帶棕色的尾底覆羽，與矮小而瘦長的冠鵲相比，悲鵲的腿較長，喙部較短，而頭部較圓。一隻栗色頭的林鵲伯勞（Woodchat Shrike）在垃圾堆旁的樹上留連，而在其中一個早上，我又短暫的瞥見一隻黑尾岩鵲（Blackstart）在下面的河谷出現。

在中心上下的峭壁有幾群數目不少的石雞（Chukar Partridge），RSCN的禁獵措施讓牠們得以大量繁殖，差不多每天都讓我們大飽眼福。此行最壯觀的一幕，是看見牠們一群30隻從我們頭頂呼嘯而過，然後差不多垂直的向下面的峽谷俯衝，活像一小隊扁平而短小的戰鬥機。牠們當時可能被一隻遊弋中的擬遊隼（Barbary Falcon，在逗留期間我們見到兩隻）驚嚇，正在逃跑。

其他在峭壁活動的雀鳥包括：足有十隻的灰褐色非洲岩燕（African Rock Martins），在遊廊下的懸崖飄浮和急轉；一群吵鬧的石雀（Rock Sparrows）在村中的水泉出沒；以及幾隻嘈吵不堪的蕪短翅鶯（Scrub Warblers），牠們跳來跳去，豎直尾羽，就像斥責著宇宙中的萬事萬物。

在中心附近見到的雀鳥包括一對喜歡在大石頭間活動的藍磯鶯。峽谷對面的懸崖，為約十隻西域兀鶯（Eurasian Griffon Vultures）提供了棲息的地方（比起中國西部的高山兀鶯（Himalayan Griffon），牠們沒有那樣蒼白），又給扇尾渡鴉（Fan-tailed Ravens）、棕尾鶯（Long-legged Buzzard）和幾隻短趾鶯（Short-



為鳥訪天涯(續)

— 約旦之行：



toed Eagles) 提供了翱翔所需的熱氣流。在其中一天的黃昏時分，一對白腹隼鷂 (Bonelli's Eagle) 在我們所處的陽台外50碼飛過。

觀鳥收獲最佳的地方，要數村另外一邊的梯田式果園了，在大部份的早晨和黃昏，我們都會到那裡一遊，可以見到明顯的初秋遷徙活動，尤其是林鶯 (Sylvia) 屬的鳥類。每棵無花果樹都好像有三到五隻黑頂林鶯 (Blackcap Warbler)，經過兩天的努力，我們終於可以肯定大部份身形較小的是白喉林鶯 (Lesser Whitethroat Warbler)，而較大是歌林鶯 (Orphean Warbler)。除此之外，又出奇的有庭園林鶯 (Garden Warbler) 和灰白喉林鶯 (Common Whitethroat Warbler) 出現，而且我還找到一隻黑頭林鶯 (Sardinian Warbler)。其他的遷徙鳥類包括每天有到三四隻的斑鶉 (Spotted Flycatchers) 和 samaisicus 紅尾鶉 (Common Redstarts)。最特別的稀有品種是一隻第一年的粉紅棕鳥 (Rosy Starling)，牠短暫的出現了一會，很合作的讓我看到大部份主要特徵之後才消失不見。

在此地的留鳥有白眉黃臀鶉 (Yellow-vented Bulbuls)、幾隻烏鶉、幾群羽翼剛成的紅額金翅雀 (Goldfinches)、世界上顏色最鮮艷的大山雀、一隻氣派十足的烟色隼 (Sooty Falcon)、以及約旦僅有的定期繁殖敘利亞絲雀 (Syrian Serin) 種群。敘利亞絲雀有純黃綠色的大覆羽，可以把牠們從歐洲絲雀 (European Serin, 當地沒有) 分辨出來。我們還每天都見到一到兩隻棕藪鶉 (Rufous Buschats)，以及數目不少的紅海栗翅掠鳥 (Tristram's Grackle)，那是一隻黑色帶長尾的掠鳥，有著橙色的翼斑，喜歡集體飛行，因此很容易發現。

在整個中東地區中，最名不副實的鳥要算是橙叢花蜜鳥 (Orange-tufted Sunbird) 了。這是一隻帶虹彩的紫黑色太陽鳥，翼底應該有兩小片橙色的羽毛。我在這一星期中見過上百隻這種鳥，但是從未見到任何橙色小點或羽毛。如果撇開政治問題不談，我認為巴勒斯坦太陽鳥 (Palestine Sunbird) 是一個更好的名稱。



我們進行了兩次訪客中心以外的觀鳥活動。在峽谷對面的貝多爾人 (Bedouin) 營地，我們增添了下列記錄：一大群沙色朱雀 (Sinai Rosefinch)、一對淡色石雀 (Pale Rock Sparrows)、幾隻林鶉 Woodchat、雲班伯勞 (Masked Shrikes) 和紅背伯勞 (Red-backed Shrikes)。我們又曾到Wadi al Mujib一行，那是一條非常狹窄、兩邊陡峭的峽谷，把一條淡水河引入死海的東岸。途中我們見到白胸翡翠、普通翠鳥、幾隻黑尾岩鶉 (Blackstart)、草綠蒿鶯 (Olivaceous Warblers)、蒼鶯、灰伯勞 (Great Grey Shrike)、彩鶉 (Glossy Ibis)、鳳頭百靈 (Crested Lark)、優雅山鶉鶯 (Graceful Prinia)、小白鶯—竟然找不到死海麻雀 (Dead Sea Sparrows)！但是當我沿著峽谷慢慢地飄浮的時候，抬頭望見空中一對白腹隼鷂的剪影，已足以補償損失了。

Petra 廢墟

課程之後翌日，我和泰藉觀鳥導遊 Uthai Treesucon (utree@loxinfo.co.th) 到南部Petra著名的廢墟一遊。這珍貴的建築是從一個沙岩峭壁開鑿而成，雖然清晨五時半便要起床，但是此舉讓我成為當日走過Siq峽谷到達這名勝第一人，所以已經值回票價。當地有令人驚嘆的地質特

點、一個有兩千年歷史的古城，以及很多「好雀」，對有廣泛興趣的鳥友來說肯定是一個上佳的去處。

我們見到很多可愛的沙色朱雀，相對於在青海西寧的同種雀鳥，牠們位於分佈區域的另一端。我們的記錄又加入了白冠黑鵯（White-crowned Black Wheatear），其中一隻在一棵高大多節的無花果樹週圍，像黃腰柳鶯般飛來飛去，這時我又很高興的發現了一隻在 Dana 錯過了冠鵯。

此外，我們又看到幾隻扇尾渡鴉，牠們和當地的歷史甚有淵源，尤其是祭祀聖地（High Place of Sacrifice）。在很久以前，牠們一定曾大群的聚集，如魚得水般在被宰動物流出的血間活動。但是此處最奇怪的動物要算是 Blue Agama 了，這是一隻鮮艷的藍色蜥蜴，在一英哩外 Petra 的紅色沙岩峽谷間非常顯眼。

Aqaba

我們在 Aqaba 渡過接著的四天，那是約旦唯一臨近紅海的市鎮，亦是候鳥聚集之地。在鎮內的小公園內，我們找到棕柳鶯（Chiffchaff），歐柳鶯（Willow Warblers），草綠鶯、庭園林鶯和雲班伯勞。在離岸不遠、劃分成小片的地方，我們又錄得了兩隻戴勝、紅背伯勞、雲班伯勞、黃鶺鴒、兩隻品種未明的「黑白色」鶺鴒，以及很多家鴉。

在沙灘附近有一對紅咀巨鵯（Caspian Tern），六至七隻中東特有的白眼鵯（White-eyed Gull）和一隻品種未明的鵯。一隻燕鵯背著夕陽飛過，從牠的剪影只可以判斷是小鳳頭燕鵯（Lesser Crested Tern）或者是大鳳頭燕鵯（Crested Tern），兩種都是約旦超級稀有的品種，真令人沮喪！還好，我們可以清楚的看到一隻白頰燕鵯（White-cheeked Tern），牠很合作地向我們展示特徵：在均勻的珍珠灰羽毛中有長形淡色頰斑。

在沙灘旁的大酒店附近有一個名叫 Scattered Palms 的地方，看來不甚起眼，其實內有乾坤。我們找到幾隻綠喉蜂虎（Little Green Bee-eaters）、紅背伯勞、雲班伯勞、黑額伯勞（Lesser Grey Shrike）、一隻蟻鶯、一對沙鵯（Isabelline Wheatear）和四隻在頭上飛過的白鵯。

這裡最重要的地方是 Aqaba 污水處理廠，我們花了一天去和當地官僚交涉，經過農業部的批准和軍方的蓋章，終於獲准進入。我們在這裡白天三小時內見到的雀鳥，比和七、八個觀鳥者每天晨昏在 Dana 加起來的發現還要多，可見沙漠中水源對遷徙鳥類有多大的吸引力。

在這裡兩天中的精品包括：四隻彩鵯、一隻大紅鵯（Greater Flamingo）、十隻白鵯和一隻黑鵯（Black Stork）。那黑鵯當著我們眼前飛起，在頭頂翱翔，然後飛向南方。我們又見到五隻白翅黃池鶯（Squacco Herons），在冬季牠們看來很像池鶯（兩者都是 Ardeola 屬鶯鳥）；超過一百隻蒼鶯；一隻停留在兩個大水池間基堤上的擬遊隼；一隻靴隼鵂（Booted Eagle）；以及一群三十隻紅咀鵯（Slender-billed Gull），牠們的頭部一眼便能認出，在香港是稀有品種。

我曾經在新疆見過領燕鵯（Collared Pratincole），很高興在這裡又見到三隻，牠們在頭頂飛過，紅色的翼底十分清楚。這兩日內我們都很容易見到一隻異常活躍、戴著腳環的小長尾鳩（Namaqua Dove）雄鳥，150隻以上的黑胸距翅麥雞（Spur-winged Plovers），超過60隻流蘇鵯和三隻班魚狗。其他增添的記錄包括一隻雌性漠鵯（Desert Wheatear）、一隻短暫出現的金黃鵯（Golder Oriole），和一對第一年的黑頭鵯（Black-headed Buntings）。黑頭鵯的頭上有黑線，這是區別牠和香港見到的褐頭鵯（Red-headed Bunting）的主要特徵。



Rum 沙漠

翌日我們進入壯麗的 Rum 沙漠，那裡因「阿拉伯的羅倫斯」(Lawrence of Arabia，註：電影《沙漠梟雄》中描述的傳奇人物)而出名，同時又有一些兩千年的石刻和一對黑鷲 (Verreaux Eagles)。雖然我們沒有見到黑鷲，但是離開的時候我們可以在記錄加入了黑額伯勞。我們乘的是四輪驅動的汽車，當 RSCN 接管這保護區之後，這做法將會被收緊。沙漠佈滿小石，在一棵金合歡屬 (Acacia) 的樹上我們找到紅海林鶯 (Arabian Warbler) 和綠喉蜂虎。我們又見到幾隻漠百靈 (Desert Larks)、一對遷徙中的橫斑林鶯 (Barred Warblers) 和兩隻喜歡在乾旱沙漠山區生活的沙鶉 (Sand Partridge)。此外，我們又找到更多的悲鷲、白冠黑鷲、大約 30 隻褐頸渡鴉 (Brown-necked Ravens)、沙色朱雀、黑尾岩鷲、非洲岩燕和數短翅鶯。該處最大的哺乳類動物是蹄兔 (Rock Hyrax)，這是一種愛在峭壁間生活的動物，大小有如野兔 (但沒有長耳朵)，牠們的近親竟然是大象！



安曼 (Amman)

在旅程的最後兩天，我們往北走到安曼，在那裡的安曼國家公園只找到平原鶉 (Tawny Pipit) 和一種與別不同、有白色面頰的松鶉。Nashat 先生是 RSCN 駐保護區的生態學家，他駕了一個半小時車，載我們到東面的 Azraq 綠州，RSCN 在那裡有一個保護區和訪客招待所。

保護區是一個小池塘，週圍密麻麻的長滿了蘆葦，當天的黃昏我們便在那裡觀鳥。這是一個重要的水鳥越冬地點——重要得足以受到拉姆薩爾條約的保護，可是池塘週圍的平地 in 夏季會像沙漠一般荒蕪和乾旱。由於天然的地下水被人過度抽取，泉水已經乾涸，保護區現在需要人工供水。在這裡我們增添了的記錄有：白翅黃池鶯、蒼鶯、一隻雌性澤鷗、三隻蘇浮鷗、一隻小長尾鳩和一隻家八哥。這家八哥是約旦的首個記錄，但是這記錄帶有一點逸鳥的疑惑。

正當我們離開保護區，停下來分享一個蘋果的時候，我隨意的搜望正在漸黑的天際，看見一群猛禽正在飛向保護區。在之後的 30 分鐘內，最少有 120 隻蜂鷹 (Honey Buzzard) 落到蘆葦和小樹叢中過夜。這正正是我一直期待、要在一個沙漠綠州中見到的場面！與此同時，四隻夜鶯也進來了，但牠們可能曾在其他地方棲息，只是趁著入黑的天色，來這裡覓食。

第二天的早上，夜鶯的數目增至十隻，記錄中也添加了一隻年青的紫鶯、一隻雌性的小長尾鳩、蒲葦鶯 (Sedge Warbler)、葦鶯 (Reed Warbler)、黃鶉鴉、白腰草鶉、林鶉和流蘇鶉。我們又再次見到昨天黃昏到池塘喝水的豺。

Shaumari 保護區

旅程的最後一站是 Azraq 附近的 Shaumari 保護區。這是一個沙漠保護區，特別為繁殖以前野生的駝鳥和亞拉伯大羚羊 (Arabian Oryx) 而設。我們的主要目標，是未曾在其他地方見到的沙漠百靈鳥。保護區的經理駕車接載，我們在離保護區兩英里下車，開始向多石和荒蕪的沙漠

進發。剛走了一會便見到一隻死了的跳鼠 (jeroba) 在路上，以及一隻刺蝟，從中可以推斷這生態環境的豐盛程度。我再走了一小時才找到一隻班尾漠百靈 (Bar-tailed Desert Lark)，這鳥的尾部近末端處有一條易認的橫紋，可以把牠從稍為大一點、咀部較大的漠百靈 (Desert Lark) 區分開來。

我最希望見到的是擬戴勝百靈 (Hoopoe Lark)，打算把牠與生活在新疆和青海、外形相似的地鴉比較一下。結果我有點失望，這鳥更像一隻身體被拉長、羽毛不整、咀巴過長的田鴉，但是像地鴉一樣，翼上有一塊白斑。牠們的生態角色似乎有別於地鴉，從小樹的葉上啄食昆蟲，而新疆的白尾地鴉 (Biddulph's Ground Jay) 則喜在沙丘上挖掘。無論如何，這兩種鳥在春天的歌聲都是那樣迷人。

在保護區的總部有不少初秋的遷徙雀鳥，牠們包括一隻雌性烏灰鶺 (Montagu's Harrier)、草綠鶺鴒、橫斑林鶺、庭園林鶺、灰伯勞、黑額伯勞、紅背伯勞和一隻有著全套繁殖羽的黑頭鶺 (Black-headed Bunting) 那是我見過之中最美麗的雀鳥之一。旅程終結時的收穫，是一隻我已經十年未曾見過的倉鶺、一隻金黃鶺、一隻紅喉姬鶺 (Red-breasted Flycatcher) 和此行中最後一隻鳥：一隻灰色甚濃的歐歌鶺 (Thrush Nightingale) 幼鳥。

總結

對有心觀鳥的訪客來說，約旦是一個絕佳的國家：鳥類品種繁多——在年中的非高峰期間我們見到差不多有150種，食物很好，住宿價錢合理，而且約旦人都非常友善好客。在鳥盟課程期間，RSCN (www.rscn.org.jo) 的Omar和Mousa照顧我們十分週到，在一週內的長途旅程中有求必應，而很多其他人亦樂意和我們分享時間和資料。Ian Andrews 的《The Birds of the Hashemite Kingdom of Jordan》是計劃旅程必讀之作，他的網頁亦如是：www.andrewsi.freecserve.co.uk/jordan-home.htm。

迪拜 (Dubai)

在返回香港途中，我在迪拜停留了兩天。根據從網上搜集到的資料，我分別到污水處理廠、高爾夫球場、Dubai Creek的上游和Djebel Ali南部的海岸觀鳥。其中的精華包括：在機場酒店的綠喉蜂虎、白喉文鳥 (Indian Silverbill)、鳳頭百靈、白頰鶺 (White-checked Bulbul) 和白眉黃臀鶺，在高球場的六隻藍頰蜂虎 (Blue-checked Bee-eaters)，在沙灘上的125隻小鳳頭燕鶺和黃喉岩鶺 (Western Reef Heron)，在污水處理廠的黑頂雀百靈 (Black-crowned Finch Lark)，在Dubai Creek的一對大紅鶺、五隻白琵鶺 (Eurasian Spoonbills)、幾隻細咀鶺和一隻逃脫的東非冕鶺 (Crowned Crane)。



就如在約旦一樣，這時離秋季遷徙高峰期尚早，天氣熱得燙人。雖然如此，我仍要指出迪拜和阿拉伯聯合酋長國都是上佳的觀鳥地點，如果你往來英國，值得中途在那裡花上兩天。更多的資料可以在網上找到。

各位如果想得到更多有關此行的雀鳥或行程安排等資料，可以電郵給我：mkilburn@hkstar.com。



新書速遞

— 蘇毅雄



《關渡自然導覽》

對於曾經到台灣觀鳥的朋友來說，位於台北的關渡濕地應該是一個較為熟悉的地點。去年關渡自然公園及濕地保留區的成立，不僅為該區的濕地保護及鳥類保育工作建立了一個里程碑，也為更多的民眾提供了親近自然的地方。以往由台灣保育界及觀鳥界的前輩所著作

的許多有關在該區觀鳥的情報，為許多朋友提供了實用的資料。徐偉斌所著的《關渡自然導覽》，對於關渡地區的人文歷史、地理環境、自然景觀、濕地生態、環境概況等都有了極詳細的介紹，可以說是讓我們進一步了解整個關渡地區的實用工具書。作者除了以流暢的文筆向讀者們介紹有關資料之外，更和我們分享了其精美的攝影作品和繪著。我誠意的向各位推介《關渡自然導覽》。本書厚約一百八十頁，A5大小，由「玉山社」出版，售價450元新台幣，ISBN 957-8246-99-4。



《台灣常見100種鳥類》

台灣是香港觀鳥者較為常去的「觀鳥熱點」，除了是因為台灣有著超過四百種鳥類之外，其中十五種台灣特有種鳥類相信亦是不少朋友造訪寶島觀鳥的主要原因。由台北市野鳥學會出版的《台灣常見100種鳥類

》，以精美的照片介紹了包括十五種特有種在內的一百種台灣鳥類，亦以圖片及文字簡易的說明了鳥類概說、觀鳥裝備及觀察技巧等，是一本適合各方面鳥類愛好者使用的鳥類圖鑑。本書是台北市野鳥學會出版的自然叢書系列的第一炮，全書共八十頁，以彩色粉紙印刷，定價150元新台幣，ISBN 957-98751-4-6。鳥會現有少量存貨，鳥友可與秘書小姐聯絡 secretary@hkbws.org.hk。

活動簡報

烏蛟騰

二〇〇二年十月十四日

— 關子凱

這日天色晴朗，是稍熱一點兒，幸好有金風送爽，沒有濕悶的感覺，倒是挺適合登山遠足的好日子。我們一行三十八人，在早上八時四十五分從烏蛟騰停車場出發，取道三極村，荔枝窩回鹿頸，全程約十五公里。活動預告標明這是個兩粒星難度的活動，但後來大家都覺得應該給它三粒星才對。



鳥類報告

以下的紀錄尚未經過審核。我們極之鼓勵會員提交觀鳥紀錄。

七月

本月只收到小量的鳥類報告。1日米埔發現單隻的白眉鴨、半蹼鵝及一隻早到的黑翅鳶；另外21及27日有夏天首個小青腳鵝的記錄。14日落馬洲有單隻水雉和山斑鳩，27日塔門分別有三十四隻黑枕燕鷗及三十五隻褐翅燕鷗。

八月

米埔16/17號基圍經過多月的挖土及翻新

由烏蛟騰出發到三極村的一段，可走上路或下路。我們選取了風光明媚、沿著山腰行的上路，見到的鳥不算多。印象最深刻的可算是在蔚藍色天空的襯托下，觀賞在樹頂一群朱背啄花鳥的美態。也有一位鳥友看到一隻藍鳥，很有可能就是黑枕王鶇！後來聽說在山腳走的下路雖然風光沒有那麼美，但反而鳥況比較好。鳥友下次可以試試下路，也許收穫會較佳。大夥兒在十時半左右到達三極村，那兒有一個生態環境很不錯的沼澤，有包括綠鷺在內的多種鷺鷥可見。幾間土多就在路旁，沒有自備食物的朋友可以考慮在這兒午膳，過了這兒沿途就再沒有提供午膳的地方了。

在中午時分，我們來到在三極村和荔枝窩之間幾個廢棄了的魚塘。但見幾座空置了的石屋，建在塘畔，清幽恬靜，景色奇美。在兩三年前，這兒曾有冠魚狗的記錄，可惜這日走遍這一帶長滿荊棘的小路，仍找不著冠魚狗的影蹤，反而給我們在蘆葦叢中發現尖尾鶇一隻！

下午一時多，終於來到荔枝窩。這兒雖有村落，但卻沒有售賣小吃的。我們正在休息時，上空居然上演碩大威武的白腹海鷗大戰短小精悍的鳳頭鷹這一幕精彩片段！離開荔枝窩，走過一段不算太吃力的山路，返抵谷埔，再沿沙頭角海岸邊返回鹿頸，已是下午五時了。

此行共記錄到三十五種雀鳥品種，算是不錯的一天。大家不妨選擇再涼一點的天氣再來，相信更能享受這段行程。

我們看到的鳥種謹列於下：

- 鷓鴣
- 蒼鷺、池鷺、綠鷺、大白鷺、小白鷺、牛背鷺、岩鷺
- 麻鷹
- 白腹海鷗
- 鳳頭鷹
- 松雀鷹？（時間不夠）
- 遊隼？（太遠）

- 磯鶇、尖尾鶇
- 珠頸斑鳩
- 大毛雞
- 普通翠鳥、白胸翡翠、藍翡翠
- 麻雀
- 白鶇、黃鶇
- 白頭鶇、紅耳鶇

- 鶇
- 黑喉石鶇
- 藍磯鶇
- 褐頭鶇
- 黑枕王鶇
- 大山雀
- 朱背啄花鳥
- 長尾伯勞



- 黑伯勞
- 黑卷尾
- 白頸鴉



二零零二年七月至十月 - Richard Lewthwaite

工程後，生態環境明顯改善，並在本季吸引了四十多種渡冬雀鳥停留覓食。就以本月9日為例，當日潮漲的時候吸引了共二十七種水禽（包括小青腳鶇、三十隻半蹼鶇和兩隻較早到步的反咀鶇）。

另外14日在大帽山發現單隻白喉短翅鶇，27日有大量的中杓鶇出現於米埔的后海灣，而船灣則有三十三隻中杓鶇的記錄；翌日（28日）在赤鱸角有單隻蟻鴛。

將近月尾，過境的林鳥/鳴禽陸續途經本港。28日至31日，南丫島有單隻黑枕黃鶇、六隻灰椋鳥和少量鶇（包括海南藍鶇、壽帶鳥和紫壽帶鳥）；在較高林地及新界中部則記錄了少量鶇如極北柳鶇、冕柳鶇和灰腳柳鶇等。

九月

本月繼續收到不少鶇和鷺科的記錄。如7日在嘉道理農場有白眉鶇和烏鶇；及一隻相信比往常早了三星期過境的暗綠

柳鶯。7日至20日分別在大埔滘及甲龍看見單隻藍歌鶯，自8日起南丫島斷斷續續看見三寶鳥和黑枕黃鸝。

9月11日強烈熱帶風暴「黑格比」突襲本港期間，在鶴咀有一隻黑叉尾海燕、一隻長尾賊鷗、兩隻鳳頭燕鷗和超過二百五十隻燕鷗(大部份為褐翅燕鷗)；另一方的南丫島、長洲及萬宜水庫水壩亦有少量燕鷗報告，而船灣則不尋常地出現了約二百隻太平洋金斑鶯。

翌日在米埔記錄到三十七種水鳥(包括四隻燕鷗、一隻水雉及一隻紅胸鶯)，20及21日一隻斑胸濱鵝，和一隻小青腳鵝間歇地出現於米埔。

18日及20日分別在長洲和加洲花園有首個較早過境日本松雀鷹的記錄，塋原19日有秋天首個小蝗鶯記錄；21至22日期間，有鳥友拍得一隻烏鶯，相信是自1999年5月發現首個記錄後的第二個香港記錄。除此之外，本月下旬還有其他有趣的記錄：如18日及27日在新田及船灣發現單隻戴勝，22日米埔有北椋鳥、梅窩有 Eurasian Collared Dove、27日塋原有單隻中杜鵑、28日南涌一隻冠魚狗及塋原一隻山麻雀，月尾30日於紅花嶺有一隻鸚鵡和一隻較往年早到的小鷄。

十月

本月出現了很多罕見記錄，當中包括兩個相信是香港首個記錄，實是一個令人興奮及難忘的月份！

月初1日有大量葦鶯出現於米埔的蘆葦叢中，包括五十隻小蝗鶯、一百二十隻大葦鶯和十隻黑眉葦鶯，還有單隻的東北稻田葦鶯和北蝗鶯。同日米埔出現七隻栗頭蜂虎、十五隻黑枕黃鸝和錦田一隻黑鵝。

3日於燕崗在一棵滿佈果實的榕樹上發現一隻相信是逃脫的太平鳥，這棵榕樹在3日至8日期間還吸引了一群北椋鳥，最高峰的時候更達五十隻北椋鳥在樹上覓食。除此之外，此樹還吸引了單隻粉紅山椒鳥、灰山椒鳥、一隻紫背椋鳥、二十隻灰椋鳥及一隻應是本港第四記錄的粉紅椋鳥幼鳥。

錦田方面月初也發現大量椋鳥，當中包括二十隻北椋鳥、兩隻紫背椋鳥、灰椋鳥及灰背椋鳥各三十隻；而輞井有單隻栗頭蜂虎(本港第三個記錄)、塋原有五隻鳳頭鵲隼和兩隻矛斑蝗鶯、船灣有一隻較早抵步的絲光椋鳥及一隻藍胸秧雞意外地出現於康樂園。

我們的會員自8日起連續數天在錦田都看見香港首個記錄的布萊氏鶯(Blyth's Pipit)直至11日。而米埔8日有一隻本港第三記錄的棕版啄木鳥和單隻鳳頭蜂鷹；同日加洲花園有單隻粉紅山椒鳥、黑鵝、紅喉鵝及Oriental Greenfinch。

最教人驚喜的大事莫過於9日在燕崗那棵大榕樹出現了本港首個白喉林鶯(Lesser Whitethroat)記錄。同一日米埔一隻小青腳鵝，甲龍有兩隻小鷄鵝和赤蠟角有三隻紅胸鶯。月中新界北部有幾個猛禽記錄，當中包括米埔有兩隻澤鵞和一隻黑翅鳶、錦田一隻雀鷹、新田一隻北蝗鶯、塋原有五隻鳳頭鵲隼和兩隻中杜鵑，而在西貢大浪灣有五隻三趾鷗和一隻黑尾蠟咀雀。

16日寶馬山有兩隻日本松雀鷹和五十隻黑卷尾，大帽山有一隻白眉地鵝及在石崗集水區聽到一隻白喉短翅地鵝在鳴叫。

20日馬草壟及落馬洲有三隻水雉、米埔有二百五十隻灰沙燕及秋天首個記錄的單隻大葦鶯和鈍翅稻田葦鶯。翌日米埔一隻紅胸秧雞、烏蛟騰約六隻猛禽，其中包括兩隻燕隼和兩隻紅腳隼，而當晚在紅花嶺看見一隻紅角鴉。25日豐樂園有單隻鷹鵰和 Eurasian Collared Dove 的記錄，翌日嘉道理農場有猛禽報告，包括一隻烏鶯、五隻鳳頭蜂鷹、一隻日本松雀鷹、兩隻紅腳隼及燕隼；而當晚在紅花嶺發現一隻鷹鵰。26日米埔有一隻黑鵝，28日在白鶴洲及南丫島有六隻灰山椒鳥、一隻銅藍鵝和三隻灰卷尾。



日期	領隊/講者	活動/集合時間及地點	時間	難度
十二月二十一日(六)	張振國 孔思義 2679 0145 (H)	塱原 15:00 燕崗停車場	15:00 - 18:00	X
十二月二十二日(日)	張浩輝 6131 5820	冬季鳥類普查《大鵬灣》 極需義工協助，請與領隊聯絡	07:00 - 11:00	
十二月二十九日(日)	吳掌輝	雷公田至河背 08:00 元朗恆香餅家(近輕鐵大棠道站)	08:00 - 15:00	X
一月四日(六)	張振國 馮寶基	丙崗 15:00 上水火車站外(往羅湖車月台出口的士站)	15:00 - 18:00	X
一月五日(日)	張浩輝	冬季鳥類普查《大嶼山》 極需義工協助，請與領隊聯絡	07:00 - 11:00	
一月十二日(日)	朱祖仁 朱翠萍	尖鼻咀 08:00 九龍塘火車站(B1/B3出口) 09:00 尖鼻咀停車場集合 15:00 乘巴士回程 16:00 回到九龍塘	09:00 - 15:00	XX
一月十九日(日)	黃振宇 譚耀良	深涌 08:15 馬料水碼頭集合	08:15 - 13:00	X
一月二十三日(四)	江敏兒 黃理沛 文緝明	講座《鳥類攝影》 香港天文台會議廳 (非會員請先聯絡 membership@hkbws.org.hk 留座)	18:45 - 20:00	
二月九日(日)	李慧珠 黃亞萍 與 孔思義	農曆新年聯歡會及講座《斯里蘭卡之旅》 香港天文台會議廳 (只限會員參加)	15:00 - 18:00	
二月十六日(日)	許詩詠 葉志立	大澳 13:30 東涌地鐵站(恆生銀行)	13:30 - 18:00	XX
二月二十三日(日)	Mike Leven 區俊茵 馮寶基	米埔 08:00 九龍塘火車站(B1/B3出口) 或 09:00 米埔停車場集合 15:00 乘巴士回程 16:00 回到九龍塘	09:00 - 15:00	XX
二月二十七日(四)	張浩輝	講座《涉禽的辨認》 九龍柯士甸道童軍徑童軍中心 902 室 (會員: 10 元, 非會員: 30 元)	19:00 - 20:30	
三月一日(六)	關子凱 周智良	塱原 15:00 燕崗停車場	15:00 - 18:00	X
三月九日(日)	任永耀 黃振宇	稔灣 08:00 元朗恆香餅家(近輕鐵大棠道站)	08:00 - 16:00	XX
三月十六日(日)	張浩輝	深井, 田夫仔及河背村 08:00 青山道與深康路交匯處	08:00 - 16:00	XXX
三月二十三日(日)	區俊茵 何文輝	大帽山 08:00 荃灣地鐵站恆生銀行	08:00 - 13:00	XXX

日期	領隊/講者	活動/集合時間及地點	時間	難度
三月二十八日(五)	利雅德	講座《分辨香港最難認的雀鳥》 九龍柯士甸道童軍徑童軍中心 902 室 (會員: 10 元, 非會員: 30 元)	19:00 - 20:30	
三月三十日(日)	李偉基 陳勇	大埔滘自然護理區 08:00 大埔滘停車場 (松仔園)	08:00 - 13:00	XXX
四月六日(日)	譚耀良 洪維銘	米埔 08:00 九龍塘火車站 (B1/B3出口) 或 09:00 米埔停車場集合 15:00 乘巴士回程 16:00 回到九龍塘	09:00 - 15:00	XX

請留意! 由於會員數目日多, 為避免不必要的誤會, 請留意所有本會安排的觀鳥活動, 會員有優先參與的權利。請於活動舉行日期前數天, 聯絡有關領隊, 確定出席, 否則活動如有任何更改, 恕無法通知! 會員出席活動及講座時, 請必須帶上會章。

- * 有意使用旅遊巴士前往米埔之會員, 請將座位預訂表格, 連同支票或轉帳單據寄回。集合地點在九龍塘火車站地面出口(近的士站)。按漁護署發出米埔通行証的要求, 每次進入米埔的人數最高限額為 50, 本會將嚴守此項規定。有意參加是項活動的會員, 必須預先預訂座位或通知領隊, 以免屆時因人滿而被拒。
- * 已報名參與米埔觀鳥活動的會員請注意, 除非申請不獲接納, 否則本會不會個別通知。報名會以先到先得形式(會員優先), 請儘快寄交報名表格。如會員想查詢申請詳情, 請聯絡周智良小姐 2580 6472。

2000年起, 非會員參與前往米埔之活動, 不論使用旅遊巴士與否, 均須交付等同使用旅遊巴士的費用。

1. 郵寄支票, 抬頭人請寫 Hong Kong Bird Watching Society Ltd, 或
2. 轉帳予 Hong Kong Bird Watching Society Ltd (滙豐銀行帳戶號碼: 534-361423-838), 然後寄回轉帳單據。

現可透過電腦網絡, 取得香港各區潮汐時間預測: <http://www.info.gov.hk/hko/astron/pretide/cpremap.htm>

所有戶外活動請自備飲品、食物, 及穿著適當衣物。亦應跟據個人需要攜帶防曬用品及蚊怕水。所有活動參加者自行承擔所有責任。



有交通安排



請先填妥表格寄回

活動訂位表格

我想預訂 _____ 位會員 _____ 位非會員參加以下活動, 使用旅遊巴士總人數為 _____。

- * 2003年1月12日(星期日) 尖鼻咀 2003年2月23日(星期日) 米埔 2003年4月6日(星期日) 米埔
- 車費: * _____ x HK\$40/會員 _____ x HK\$60/非會員 (不論使用旅遊巴士與否)
- _____ x HK\$20/學生會員 (不使用旅遊巴士的會員, 不用支付車費)

現付上劃線支票港幣 _____ 元 (抬頭: The Hong Kong Bird Watching Society Ltd)

姓名: _____ 聯絡電話: _____

地址: _____

日期: _____ 簽署: _____

注意: 請將填妥的訂座表格連同劃線支票寄香港灣仔告士打道郵政局郵箱 28554 號周智良小姐收
請於活動兩星期前報名, 遲報名之參加者需待該活動有空位時才能獲得補上。

* 請在適當地方

黑仔的故事 (三) "Bad-luck Spoonbill" (3)

— 任永輝 Yam Wing Yiu

黑仔終於忍受不了饑餓的折磨，在一條受污染的河上找尋食物！

Bad-luck spoonbill cannot stand the hunger pains and is looking for food in a polluted river.



黑仔終於病倒了！

Bad-luck spoonbill finally got sick!



..... 未完待續 to be continued

聚雀店

Hello! 各位鳥友，秋天到了，又是觀賞雀鳥的黃金季節，有沒有發覺大家的裝束也早已換了季呢？「聚雀店」今期展示的一系列醒目襟章，正好配合閣下的新形象，讓您在野外活動時陪添生氣，也把這些漂亮的鳥兒展示給你的朋友欣賞一下吧！所有的襟章都是出自本會鳥友的精心傑作，充份表露鳥會人才濟濟。每款襟章只售港幣十二元正，有興趣的鳥友可參閱本期附上的訂購表格，亦可親臨本會項目辦公室或於出席本會舉辦之講座時選購。 **謝謝！**



(ORF Size : 1.5')



Hello! Dear Birders, autumn is here and it's the golden time for bird watching. Have you noticed that you have changed your clothing for the season already? In this issue of "Bird Shop", we have displayed a series of extraordinary pins which will fit your new image, give you a lift and let others see these beautiful birds. All the pins are masterpieces designed by HKBWS members, showing what great resources we have among our membership. Each pin costs HK\$12, please fill out the order form attached with this issue to order. You can also purchase them in our project office or at our indoor meetings.

Thanks!



麻鷹 (尖鼻咀) — 李鶴飛 Black-eared Kite (Tsim Bei Tsui) – Lee Hok Fei



灰喉山椒鳥 (大埔濶) — 黃理沛 Grey-throated Minivet (Tai Po Kau) – Peter Wong

